

# SZÁSZVÁROS ÉS VIDÉKE

TÁRSADALMI, SZÉPIRODALMI ÉS KÖZGAZDASÁGI HETILAP.

**Előfizetési árak:**  
 Egész évre — — — 8 kor. | Negyed évre — — — 2 kor.  
 Fél évre — — — 4 „ | Egyes szám ára — — 16 fill.  
 Nyílttér soronként 30 fillér.

Laptulajdonos és felelős szerkesztő: Ifj. Szántó Károly.  
 Kiadóhivatal: Szászvárosi Könyvnyomda R.-t.  
 Megjelenik minden vasárnap.

A lap szellemi részét illető közlemények a szerkesztőséghez,  
 a pénzküldemények és hirdetések a kiadóhivatalhoz küldendők.  
 Kéziratok nem adnak vissza.  
 Hirdetések árszabály szerint, többszöri hirdetésnél árkedvezmény.

## A kolera.

Napról-napra mind megdöbbentőbb hírek érkeznek a kolera terjedéséről. Az alföld szive felé félelmesen halad a járvány, még pedig nem csak dél, de kelet felől is. Az egész ország egészségügye veszélyben van. Különösen mi, erdélyiek a legnagyobb veszélynek vagyunk kitéve, mert a határrendőrség úgy Orsova, mint Predeálról naponként jelenti az oly utasokat, kik Románia és Bulgária járványos vidékeiről jöve, azokon keresztül utazva, Erdély csaknem összes vármegyéit megszállják s e borzasztó betegséget is magukkal hurcolják. A kormánynak mostani óvrendelkezései vagy épen semmit, vagy igen keveset érnek. Mert mi történik most a járvány behozatalának megakadályozására? A sok mázsa nyomtatványon kívül, mely tele van jó tanács és intézkedések elrendelésével, s mely nyomtatványok tartalma a szegény nép előtt senkitől meg nem magyaráztatik, tehát mint disz függ a község háza, iskola és hivatalok falain, még egy említeni méltó intézkedés van az egészségügyi kormányzatnak, de a mely nemcsak céltevesztett, hanem határozottan rossz és sok tekintetben éppen a járvány elterjedését idézi elő. Ez azon intézkedés, mely ez év augusztus hava óta lépett életbe,

és a mely szerint a határállomásokon a járványorvosok a határrendőrség segítségével elkülönítik a megfertőztetett vidékekről jött utasokat és őket fertőtlenített kocsikban dezinficiálva, elhelyezik. Ez eddig helyén volna, most jön azonban a csattanása, mely az egész eddigi intézkedést tönkreteszi. Az ily módon „bewaggonirozott“ utasokat aztán utnak indítják, azonban a határrendőrség táviratilag értesíti azon közigazgatási hatóságot, hova az utas végállomása tartozik, itt aztán újból a községi előljárók, járási körorvosok újból külön fertőtlenített helyen elhelyezik és csak a vesztegzár letelte után bocsájtják szabadon.

Ez így igazán jól volna, ha minden a kiadott rendelet szerint történnék és hajthatnák végre. De mi történik igen gyakori esetben? A fertőztetett vidékről jövő utas, nem törődik az óvszabályok betartásával, még a kijelölt utolsó vasuti állomásnál való kiszállást sem tartja be, hanem elhagyja a vonatot ott, ahol neki tetszik, csatangol jobbra, balra a községekben, míg céljához ér.

Számos példát említhetnék fel az ily lelkiismeretlen esetekből, de elég, ha felhozom, hogy pl. Hunyad megye egyik törvényhatóságához még e hó 8-án távirati sürgöny jött a predeáli határren-

dőrségtől, mely jelenti, hogy kolerafertőzött vidékről utban van hazafelé egy koleragyanus utas. Most, midőn e sorokat írom, 10-én este ezen jelzett utasnak még semmi jele, pedig már rég itthon kellene lennie. Ki tudja hol csatangol? ... E hó 9-én Romosz helyett Piskitelep állomáson szállott le a vonatról két fertőzött vidékről jövő, Mádáról való egyén. Ez a két hazautazott egyén egész kéjutazást rendezett, kényelmesen összejárták Piskitelep, Piski községet, honnan majd Bábolna, Algyógyalfalu és Algyógyfalfalu községeken át érkeztek haza.

Már most kérdem szeretettel, mit ér az a miniszteri rendelet, mely kötött marsutával küldi ugyan haza a fertőzött vidékről érkező utasokat, ha nem tudnak ezen rendeletnek érvényt szerezni, amint nem is tudhatnak, mert akkor a határról örök kíséretében kellene őket rendeltetésök helyére szállítani. Vagy tán megbüntessék a tilalomáthágókat? Célt nem érnek vele. Vajjon az ily egyének megbüntetésével megakadályozhatnók e a járvány elterjedését? Bizony nem. A fertőzet gyanuja alatt álló ily egyének elég, ha egyszer keresztül járnak egy községet, ha csak egy is van ezek közül fertőzött, meg van az országos veszedelem, és ha a járvány Erdély hegyei közé befészkel

## A SZÁSZVÁROS ÉS VIDÉKE TÁRCÁJA.

### Az emlékek élnek.

„Bübbajos emlék, édes álom  
 Száll át merengő lelkemen.“

Egyedül üldögélek sivár hónapos szobámban. Egyszerre megszólal a szomszéd szobában a zongora. A mélabus, zengő akkordokból, a „Mikor eszembe jutsz“ gyönyörű, érzelmesen finom dallama alakul ki. Egy perccel előbb még unatkoztam. Most egyszerre lázasan kezd dobogni a szívem: emlékek rohannak meg s nem távoznak, hanem mind jobban megelevenednek. Egyik gyönyörű, megható, érzelmes, másik szomorú, bánatos, harmadik marcangoló, tépő, fájó, szivszagató ...

Igazi lelki életet csak az tud élni, akinek emlékei vannak.

Bár nagyon sokfelé nyilvánul az emlékek jótékony hatása, leggyönyörűbb, legintenzívebb hatásuk a vigasztalásban tűnik ki.

Ha meglátogatnak a sors csapásai, nem szállunk-e vissza gondolatban, a gondtalan gyermekkorba? Nem hívjuk-e vissza a nő-tával:

„... Szép gyermekkor, jőjj vissza egy

szóra...“ Nem emlegetjük-e baráti körben tanuló éveink örökre feledhetetlen emlékeit? S nem éljük-e át mindannyiszor azokat? Hátha még fölkeressük a „rég, kedves helyeket,“ nem érezzük-e pillanatra bár, hogy újra ifjak vagyunk? Mert az idő eljárat fölöttünk, testünket rommá őrlheti az élet ezernyi bujába; de a lelkünk — ez a csodálatos, finom szerkezet — nem kopik az idővel, hanem örökifju marad és száll, száll tenger időn keresztül vissza, a régi szép időkbe, mikor más idők jártak, más csillag ragyogott az égen ...

De vannak más kedvesebb emlékek is.

„... Emléke virágot fakaszt...“

Felnyitom íróasztalom fiókját. Finom kis szalaggal átkötött, még most — késő évek mulva is illatos kék levélkéken akad meg a szemem. Mottójuk: „Emléke virágot fakaszt.“ Csakugyan virágot fakaszt. Valami gyöngy, lehelletnyi gyöngy kis virágot, amely az idézet folytatását juttatja eszembe: „Aludj, emlék, aludj.“ ... Igen, alszik, örökre alszik, de meg nem semmisül soha. Az a valaki (egy mesebeli lény, egy szent lemondás,) akinek „emléke virágot fakaszt,“ lehet már teljesen közömbös rám nézve, lehet apáca,

vagy anya, de emléke örökké él; mert az nem vénül, mint a szegény, romlandó fizikum. Az emlék olyan friss, olyan üde, olyan fiatal, mint a kor, amelyet — rendkívül édes, nagyon bensőséges, mondhatnám szentpillanatokra visszavarázsol. És soha nem változik. Legfennebb tisztul, finomul. Mert az emlékezés idealizál. Egy alakot annyiszor körül simogat, annyiszor megcsókolgat, hogy lekopik róla minden gyarló, kicsinyes vonás. Csak valami csodálatosan tiszta, emberfölöttien nemes zománc marad rajta. És ebben megállapodik. Milyen szép, milyen csodás! Örökifju! ...

De egyéb is van a fiókban. Sok minden szeszélyes összevisszaságban. Nem érdekel. Kis csipkekecstyű, virág, csonthajtű, egy kis szürke papírlapon két pajkos, nagyon sokat jelentő szó (egy érdekes asszony emléke!): „Fütyülök magára!“ Izgatottan dobálom erre-arra, míg végre meglelem, amit annyira, olyan izgatottan kerestem. Mi az? Egy kis összeszáradt virág, egy pár szál szép szőke haj, dátum, fölírás: pár meleg, szerelmes szó. Egyéb semmi. Nézem, nézem sokáig. Aztán főlemelem, beszívom annak a csonka kis fürtnek édes illatát. Aztán szenvedélyesen,

magát — ezt egy szaktekintély a közel-múltban is hangoztatta — az egész országra nézve iszonyu csapást jelent s következményeiben egy elveszett háboru szenvedéseit is fölülmulja.

Minthogy itt vagyunk a veszély közepében, radikális módon kell segíteni. Első és fő dolgunk legyen megfigyelő és járvány-kórházakat, — még pedig a mennyi szükséges, annyit, — állítani fel a határokon. A fertőzött vidékekről jövő utasok itt elhelyezendők legyenek, nem kell őket addig átengedni a határon, míg a koleramentesség teljesen bebizonyítva nincs. Ily rendkívüli esetekben tessék a sok értelmet és intézkedéseket zavaró, sokszor 8—10 forumnak is csaknem mindenben ugyanaz, de más ruhába öltöztetett rendeletét, intézkedéseit szabatosan kezelve, érvényesíteni. A határrendőrségnek is első és főkötelessége legyen a járvány behurcolásának meggátlása. Határtvédő közegeinkkel ne a dugárakra, ne a csempészekre vadásszunk most, hanem a civilizáció, a népfelzabardítás nevében végbevitt iszonyu gyilkolás testvérét: a kolerát üzzük vissza szülőhelyére.

Egy szóval határrendőrségünk és közegészségügyi közegeinknek más dolga ne legyen. mint minden, ha kell drasztikus eszközökkel is a járványnak országrészünkbe való behozatalát megakadályozni. *Murányi Árpád.*

### Létesítsünk árvaházat a megyében.

Általánosan tudjuk mindnyájan, hogy az árvaház oly jótékonyaságú intézmény, mely az árván maradt kisdéd gyermekek felnevelését tüzi ki céljául.

Ha a hazánkban jelenleg létező árvaházak számát az árvaházi nevelésre szorult gyermekek számával összehasonlítjuk, azt fogjuk látni, hogy nagyon kevés árvaházunk van. Csak nagyobb városaink dicsekedhetnek ezzel,

hosszan, de mégis gyöngéden, (mint anya gyermekét) megcsókolom és valami csodálatosan meleg hangon mondom: „Édes, szép kicsi fiam!” S odaképezem a szőszke fűrtök tulajdonosát, aki talán ugyanezt teszi most. Mintha csak most lett volna, mikor a kezét a kezemben feledte; mikor megcsókoltam; mikor az ölembé vettem és büszkén szaladtam vele... S a fülébe sugtam (nem azt!) ezt a pár meleg szót: „Édes kicsi fiam!”, S ő nem veszekedett, nem szavalt, hanem mindent természetesnek talált; mert gyermek volt, mert gyermekek voltunk. Naiv, becsületes, i g a z i gyermekek.

S ha többé soha nem látom is, a mindenél többet érő, drága emlék ugyanis megmarad. Azt el nem rabolhatja soha senki, semmi tőlem. Mert elvehetik mindenemet, meggyőződésemet, becsületemet, lehetek koldus, utca rongya, de az emlékeimet, a lelkemet soha meg nem ölhetik, mert azok fölötté állnak hitvány emberi erőlködésnek...

Mintha nyilnék az ajtó s belépne rajta a kis fehér köténnyel. Rohanok. Karomba zárom. Csókkal borítom s mikor szóhoz jutok a boldogságtól, csak ennyit tudok mondani! „Édes kicsi fiam!” Aztán könnyek következnek. Örömkönnyek.

hová más megyei, vagy városi árvának nehéz bejutni. Egyfelől, mert szabályzataik tiltják, másfelől, mert nincs hely, hová az összes jelentkezők elférjenek.

Igy van aztán, hogy nap-nap után látjuk a nem kultur államba való s szívfacsaró jeleneteket. Itt egy tüdőbeteg özvegy anyja, ki kénytelen otthon maga mellett tartani gyermekét, bár tudja, hogy megfertőzi, ott egy iszákos részeges apa, kinek gyermekei vallás s szeretet nélkül kénytelenek felnőni. Ily s hasonló esetek nem ritkák. Hát még az a sok 4, 5, 6, 7 éves kicsinység, akinek sem tüdőbeteg édes anyja, sem iszákos édes atya nincsen. A teljesen elhagyottak. Azok, akik idegen, vagy jó, vagy rossz szomszédhoz kerülnek. Azok a tiz éven aluli csöpségek, kiknek sok helyen az édes anya gondozó ápolása helyett gyakran az éhezés, tanítás és szeretet helyett a verés, gorombaság s puha meleg ágy helyett a hideg föld jut csak osztályrészül. Ők szegények szolgák, ők, kedves olvasó, szolgálat által szerzik meg kenyerüket. Ez így van, bármennyire is resteljük.

És vajjon, szerető édes apák és édes anyák, fel van-e írva valakinek a homlokára, hogy meddig él? És vajjon nincsen kitéve annak, a ma legjobb viszonyok között élő családnak féltő gonddal nevelt gyermeke, hogy erre a sorsra juthat. Szolgálni, nyomorogni kénytelen menni, amikor még neki gond nélkül fejlődnie kellene. Sajnos s fájdalmas is, de ezt gyakran tapasztalhatjuk.

Ha megyénket összejárjuk, körülbelül 200 elhagyott kis árva gyermeket találunk. Ezek nagyrésze nevelés s tanítás híján csak éppen, mint az utszéli gyom felnő. Aki e szerencsétlenek közül a 15—16 évet eléri, azok nagyrésze az alkoholizmus karjaiba esik. E pusztító mérge hatására folytan teste elveszti ellentálló képességét, nagyobb részök tüdőbeteg lesz. Erkölcsi fogalmak nincsenek, mert nem is lehetnek. Kitől is tanuljanak? Hiszen szegénykéket dolgozni fogadták fel.

A fentebbiek figyelembe vétele mellett, ha van érző szívünk s ha igaz szeretettel csüngünk kisdéd gyermekeink jövőjéért, mindent félre kell tennünk, hogy egy nagyobb szabású megyei árvaházat létesítsünk. Ki fogja tudni ma, hogy nem saját gyermekei jólétéért teszi-e le filléreit, amikor még jólétben van, amikor még megteheti azt.

Aztán megint könnyek. A fájdalom, a keserűség könnyei, hogy miért mindez csak álom...

Aztán gondolatok, melyek örülten kergetik egymást... Hátha mégis?... Istenem, milyen gyönyörűség volna valóra váltani az emlékeket! És mindig azzal végződik a gondolat:

„Édes kicsi fiam!”...

Az emlékek élnek. S az érzelmeknek olyan skáláját viharoztatják végig a lelkükön, mint semmi a világon!...

Ha kellemetlenségek érnek az életben, csak gondoljunk egy-egy édes, bűbajos emlékünkre; lelkünk úgy belemélyed, úgy elfoglalkozik azzal, hogy minden bánatunkat elfeledjük s csak emlékezünk, emlékezünk...

Emlékezzel-e? Aztán rajzanak egymás után. Egyik szebb, mint a másik; de mind egyforma abban, hogy csodálatos lelki életet teremt és elragad messze ebből a kegyetlenül rideg kalmárvilágból egy mesés tündérországba, ahol csak boldogság, gondtalanság, örökifjuság s szerelem lakik...

„... Édes kicsi fiam...”

*Rozsondai Győző.*

Van ugyan egy árvaházunk: a dévai Nőegylet árvaháza Déván, de ez nagyon kicsiny s csak leány-gyermekek részére alakult. S összevissza 30 árva gyermek befogadására képes. Tehát ez, ugy speciális, mint kicsiny volta miatt, habár céljának kiválóan megfelel, de nem elegendő. A fenti 200 szám nagyobb szabású megyei árvaház létesítését kívánja.

Az árvaház létesítése érdekében meg kell tennünk minden lehetőt, indítsuk meg a megyei gyűjtést: kérjük fel az egyes községek és városok képviselőtestületeit az adakozásra s nem hiszem, hogy egy község, vagy város ezt megtagadná, kérjük fel pénztintézeteinket az adakozásra. Vezessük be iskolánkba a megyei „árva gyermek napot”. Lelkészeinket, tanítóinkat felekezeti nélkül kérjük fel az egyes községekben tartani szokott mulatságokon való gyűjtésre. Állítsunk fel az iskolákban, hivatalokban, állomásokon perselyeket. Rendezzünk e célra népiünnepélyeket. Kérjük fel a nemes szívű asszonyokat, leányokat, hogy ez intézmény szeretetétől áthatva keressék fel adakozásra a legszegényebb kunyhó lakót ép úgy mint a palota lakóját.

S megfogjuk látni, hogy szavunk nem pusztában elhangzott volt, mert a szerető szívek tudják mi a kötelességük.

Mindenben csak a kezdet nehéz. Az árvaház fentartása legkönnyebben s a méltányosságnak megfelelőleg megyei póttadóval, valamint az intézet jótéteményeit élvező árva vagyonának jövedelmeztetésével érhető el.

Felállításának helye oly megyei központ legyen, hol gyár, vagy nagyobb szabású iparvállalat van. Különben ma, még nem ez a fontos.

Daçára a mai s nehéz gazdasági viszonyoknak hihető, hogy úgy a megye közönségénél, mint a megalkotásra leginkább hivatott s erre illetékes tényezőknél nem fog e pár sor süket fülekre találni s mindent megfognak tenni e cikkben irtak megvalósítására.

*Dr. Fodor Endre.*

## NAPI HIREK.

### Glosszák az őszinteségről.

Petőfi Sándor, a mi világraszóló büszkeségünk szerint a királyok „vajmi ritkán kapnak nyilt, őszinte szót.”

Megnyugtathatjuk a királyokat: mi kevésbbé neves kalandók is így vagyunk az őszinteséggel. Vajmi ritkán kapjuk. Nagyon ritkán.

Bűn az őszinteség? Nem. Ellenkezőleg. Sőt egyike a legnagyobb és — sajnos — legritkább erényeknek. Bizonyára fölül is mulja a különben sem valami tökéletes emberi erőt. Másként lehetetlen volna megérteni, hogy olyan ritka az őszinte ember. Anyyira ritka, hogy inkább a gorombák, vagy legfeljebb gorombaságig őszinték osztályába sorozzák.

És miért nem őszinték az emberek? Azért, mert hiuk, önhittek, tetszelgők és nagyon rossz néven veszik, ha valamelyik őszinte, (pardon: goromba, vagy kiméletlen) felebarátjuk hibáikra figyelmezteti őket. Mivel pedig ezek a tapintatlan emberek nagyon kevesen vannak, a többiek kimarják őket maguk közül, mert — azt mondják, hogy — gorombák, összeférhetetlenek, izgágák s veszélyeztetik a közbékét.

Talán igazuk is volna akkor, ha az őszinte emberek a jogosulatlan kritika határára portyáznának. De, amíg az őszinte ember jogosan bírál és tesz megjegyzéseket, sőt éppen csak a modora nyilt, egyenes, közvetlen, természetes, addig hallgatnia kell az ellenvetésnek.

Ha nem is illik bele a társadalmi törvények feszes paragrafusai közé a közvetlen, túlszinte hang, még mindig százszor többet ér és kevesebbet árt, mind a diplomatikus simaság, vagy a gunyos cinizmus. Az őszinte ember t. i. megbízható. Mert az legalább nekem mondja meg a rólam alkotott véleményét. S már ez egyedül csodálatosan nagy érdeme.

De ami ferde, formásokon nyargaló, züllyött társadalmunknak nem tetszik az őszinteség. Ez egész természetes is. Az őszinteséggel homlokegyenest ellenkező társadalmi rend nem is fogadhatja be az őszinteséget!

Mikor szerette a tűz a vizet?!

R. V.

— **Tanügyi megbízások.** A közoktatásügyi miniszter Walther Béla nagyszebeni tankerületi főigazgatót a sepsiszentgyörgyi és szászvárosi református, a brassói, medgyesi, nagyszebeni, segesvári, szászsebesi ág. ev. főgimnáziumok, illetőleg reáliskolák felügyeletével bizta meg.

— **A székelyudvarhelyi ref. kollégium** új épületének felavatása ünnepélyén, mely szeptember 10-én történt, a ref. Kún-kollégium képviselőjében Csűrös Pál igazgató, dr. Dózsa József, Orbán Lajos és Mester Mihály tanárok vettek részt.

— **A brassói új szász gimnázium föl-**avatása. Vasárnap avatták föl Brassóban az új szász főgimnáziumot, amelyet egy millió korona költséggel építettek. Az avatást Perfurth püspökhelyettes végezte, aki beszédében melegen megköszönte az államtámogatását. Az ünnepségen a város képviselője, Sztérenyi József is megjelent.

— **Lemondás.** Sajnálattal értesültünk, hogy Benedek Sándor-pojánai körjegyző lemondott állásáról. A pályázat már ki van írva állására.

— **Véglegesítés.** A „Szászvárosi Takarékpénztár R. T.“ igazgatósága Jasinszky Dezső intézeti tisztviselőt, egy évi próbaszolgálat után véglegesítette.

— **Halálozás.** Id. Baumann Károly szászvárosi tekintélyes pékmester, magánzó f. hó 12-én hosszas szenvedés után 54 éves korában meghalt. Temetése f. hó 14-én vasárnap d. u. 4 órakor fog a Berény-utcai lakásából végbe menni. Az elhunytban Baumann Gusztáv pékmester és ifj. Baumann Károly bőrkereskedő az apjukat, Wachsmann Martin ev. iskolai tanító és Oprean Sylvester divatkereskedő az apósukat gyászolják. A szorgalmas és munkás életű derék iparos polgártársunk halála városszerte nagy részvétet keltett.

— **A dévai új postafőnök.** A kolozsvári posta és táv. igazgatóság a dévai kincstári postahivatal főnökévé Hévizy Sándor m. kir. postafőtisztet nevezte ki, aki a napokban már át is vette hivatalát a helyettesítéssel ideiglenesen megbízott Örtel János postafőtisztől.

— **Házasság.** Florea Gyula, az „Ardeleána“ pénzügyi tisztviselője a napokban esküdtött örök hűséget Müller Klára urhölgynek. Gratulálunk!

— **Az erdélyi református püspök a megyében.** Már jeleztük, hogy dr. Kenessey Béla ref. püspök ez év őszén látogatást fog tenni a megyében, mikor felkeresi azon eklézsiákat, melyeket a multkori ittlétekor akadályozása miatt elkerült. Jeleztük, hogy Brádon már nagyban készülnek fogadtatására. Ujabbant jelentik, hogy Algyógy is már értesítve lett a püspök látogatásáról, mely

szerint október 3-án Algyógy nagy ünnepségek színhelye lesz. Annak idején hűen befogunk számolni a főpásztori látogatás lefolyásáról és eredményeiről.

— **Halálozás.** Balogh Elek nyug. ig. tanítót súlyos csapás érte: neje f. hó 6-án 51 éves korában meghalt. A család a következő gyászjelentéssel tudatta a szomorú esetet: A legnagyobb fájdalomtól megrendült szívvel s a pótolhatatlan lesújtó veszteségben megtört lélekkel tudatjuk, hogy a felejtetlen gondos feleség, a hőn szeretett önfeláldozó édes anya és legjobb rokon Balogh Elekné szül. Szabeny Ilona munkás életének 51-ik és boldog házasságának 35-ik évében f. hó 6-án, d. u. 1 órakor hosszas szenvedés után szeretteinek nagy fájdalmára elhunyt. Fáradhatatlan szeretetleli köteleltségteljesítésben emésztette fel minden erejét, mert vezette szent meggyőződése, hogy munkálkodnia kell míg nappal vagy, mert egy pillanat alatt eljöhethet az éjszaka, amelyen többé senki nem munkálkodhatik! Drága halottunk porsátora f. hó 8-án délelőtt 8 órakor fog a róm. kath. szertartás szerint a gyász házban beszenteltetni és ugyanaznap délután 1/25 órakor az alpestesi sirkertben örök nyugalomra helyezettetni. Hátszeg, 1913. évi szeptember hó 6-án. Emléke áldott, siri álma csendes legyen s az örök világosság fényeskedjék neki! Balogh Elek, férje. Margit, Sándor, Irma, gyermekei. Özv. Balogh Dénesné, nagynénje. Bakcsay Lajos, veje. Özv. Lipták Máténé, unokatestvére. Balogh Berta, sógornője.

— **A lelkészek korpótléka.** A király szentesítette az 1913. évi XXXIII. t. cikket, amely a lelkészek korpótlékáról intézkedik. A törvény augusztus 12-én életbe lépett s rendelkezése szerint a papok javadalmazása évi 1600 korona (törzsfizetés) összegig kiegészítést nyer.

— **Versenykiírás a Déván 1913. szept.** 28-ikától folytatólagosan tartó Lawn-Tennis versenyre. A versenyen a Magyar országos Lawn-Tennis szövetség verseny szabályai érvényesek. A versenyen résztvehet minden amateur játékos. Eldöntésre kerül: I. Férfi egyes Hunyadvármegye bajnokságáért, II. Férfi egyes handicap, III. Női egyes handicap IV. Vegyes páros handicap, V. Férfi páros handicap. Nevezések: Egyes versenyeknél egy személy után 10 K. Páros versenyeknél személyenkint 5 K. Nevezési határidő: 1913. évi szeptember hó 25-ike este 8 óra. Később érkezett nevezések 5 K pót nevezési díjat fizetnek. Díjazás: I. 1. helyezett „Hunyadvármegye lawn-tennisz bajnoka 1913. évre“ cím és tisztelet díj, 2. helyezett tisztelet díj, II. 1., 2., 3. helyezett tiszteletdíj, III. 1., 2., 3. helyezett tiszteletdíj, IV. 1., 2. helyezett pár tiszteletdíj, V. 1., 2. helyezett pár tiszteletdíj. Sorsolás 1913. szeptember hó 27-én este 8 órakor a dévai Magyar-Kaszinó helyiségében, sorsolás után ismerkedési estély. Nevezések: Pál Imre honvéd főhadnagy Déva, címre küldendők. A verseny után tombola estély és táncmulatság a Magyar-Kaszinó helyiségében. Déva, 1913. évi augusztus 31-én, a rendezőség.

— **Román szintársulat Magyarországon.** Mint a Kel. Ért. jelenti, a belügyminiszter engedelmet adott Antoneszku Viktor-nak, hogy a bukaresti nemzeti színház tagjaiból összeállított társulatával Magyarországon körutazást tegyen és előadásokat tarthasson. Az engedelem ideje három év. A román szintársulat a következő helyeken fog előadásokat tartani. Nagyszeben, Balázsfalva, Szászváros, Szászsebes, Gyulafehérvár, Fogaras,

Brassó, Arad, Brád, Abrudbánya, Nagyvárad, Nagybánya, Lippa, Belényes, Karánsebes és Lugos. A belügyminiszter által jóváhagyott program a modern román színműirodalom termékeit, első sorban Caragiale műveit tartalmazza.

— **Ujabb elemi károk a megyében.** F. hó 6-án, szombaton a megyében több helyen jégeső és felhőszakadás ujabb károkat okozott. Így Bokaj község határát teljesen tönkretette a jég és az árvíz. Különösen a szilva és zab termésben okozott nagy kárt. Városunkat is érte e napon egy kis jég, azonban itt jelentékenyebb károkat nem okozott. Ilyenkor tűnik ki, hogy a nép tudatlanságából kifolyó ellenszenv a biztosítási intézményekkel szemben mennyire indokolatlan. Az idei év azonban erősen megérielte a kötelező biztosítás eszméjét. Persze az államnak kelletne kezébe venni az ügyet. Dehát a magyar parlamentben most egyébről folyik szó s a pártok tusáiban minden életrevaló eszme elmerül, eltűnik, meghal. A kivándorlás pedig egyre nő.

— **A csendőr joga és kötelessége.** A kir. Curia most hozott, 2464---913. számú ítélete szerint az egyenruháját viselő csendőr ha nincs is szolgálatban vagy kiküldetésben mint hatósági közeg, hivatásának természeténél fogva, de szolgálati szabályzatának rendelkezései szerint is köteles csend és rendezettség érdekében a felmerült szükséghez képest a rend helyreállítása végett akár önnállóan fellépni, akár a rendőrségnek segítséget nyújtani. Ilyen esetben a csendőr a törvény végrehajtásában jár el. Azok, akik a csendőrt ilyen esetben akadályozzák, vagy bántalmazzák, a hatóság elleni erőszak büntetetté követték el.

— **Meglötte az öccsét.** Napról-napra olvassuk úgy a fővárosi mint a megyei lapokban, hogy megyénkben az emberélet olcsó. A bűnesetek óriási száma megyénket híressé teszi. Sajnos e mellé sorakozik a balesetekből származó ember pusztítás is. Ma itt, holnap ott, de állandóan olvasunk halálos kimenetelű többnyire vigyázatlanságból avagy gondatlanságból eredő eseteket. F. hó 8-án is Bulbuk (Algyógyi járás) községben Zsurzs Toma földésznek 6 éves Solomon nevű fiacskája elővette apja revolverét a fiokból s ráfogva öccsére ijesztgette azt. Ámde az ijesztgetésnek szomorú vége lett: a revolver elsült s a 3 éves kis Jánoska szíven találva holtan bukott el. A szülők gondatlansága újra áldozatot követelt. A bíróság és az orvos az eset megvizsgálására és a boncolás megejtésére kiszállt. Vajon az illető szülőnek egyáltalában volt-e fegyvertartási engedélye? Szerintünk a fegyvertartási engedélyeket nagyon meg kellene szorítani s bizonyos feltételekhez kötni.

— **Az erdélyi gazdasztek szervezkedése.** A kolozsvári mezőgazdasági kiállítás negyedik napján az erdélyrészi gazdasztek az Erdélyi Gazdasági Egyesület kezdesére értekezletet tartottak Lészay Ferenc elnöklésével, melyen a résztvevő gazdasztek Török Bálint segédtitkár előterjesztése alapján elhatározták, hogy az országos egyesület fiókjaként szakosztályban tömörülnek. Az előmunkálatok végzésére bizottságot küldtek ki.

— **Baleset.** E hó 10-én Valea Mare községben egy Bota Tománé nevű szegény özvegy asszony egy ott levő 10 m. mély árokba zuhant. Szörnyet halt. Véletlen baleset áldozata lett.

— **Az „Astra“ közgyűlése.** Lapunk megjelenésének napján, ma (vasárnap) javában

folytak az „Astra“ román közművelődési-egyesület közgyűlésével kapcsolatos program-szerű ünnepek. Felhívjuk a közönség figyelmét, hogy a „Transsylvania“ szálló dísztermében rendezett ipari, háziipari stb. kiállítás megnézni el ne mulassza. Az ünnepek a múlt számunkban leközölt program szerint fognak végbe menni.

— **A kereskedők vasuti bérletjegyei.** A kereskedelmi tevékenységnek nagy könnyebbségére szolgált az államvasutak azon régebbi intézkedése, hogy a vonalaira váltott bérletjegyeket, valamint a díjszabás szerinti feladási jegy váltására jogosító arcképes igazolványokat évközben is át lehet ruházni, ha az utazásra jogosult alkalmazottak személyébe változás történt. Többször előfordult azonban, hogy az átruházás körül visszaélések fordultak elő s a helyett, hogy ezek megakadályozására energikus és célravezető intézkedéseket tettek volna, a kereskedelmi miniszter egyszerűen elrendelte, hogy f. évi november 1-től a bérletjegyek átruházása esetén felemelt díjakat szedjenek be s egyúttal elhatározta azt, hogy ha ez a korlátozás sem szünteti meg a visszaéléseket, akkor a bérletjegyek átruházását csakis az utazásra jogosított elhalálozása esetén engedi meg. Ez az intézkedés természetesen rendkívül nagy visszatetszést keltett a kereskedelmi körökben, melyek nagyon helyesen, arra az álláspontra helyezkednek, hogy esetleg előforduló néhány visszaélés miatt nem lehet az egész kereskedelmet sújtani. Ugy látszik azonban, hogy a kereskedelmi miniszterium és az államvasut nagyon kényelmesen akarja megoldani ezt a kérdést, amelynél pedig messzebbmenő gazdasági szempontok figyelembevételével kellene intézkednie.

— **1913. szeptember 10.** Ez egy dátum, ami feljegyzésre méltó. Ugyanis Szászvároson e napon jól kisült (tehát ehető) péksüteményeket is lehetett kapni. Általában ezt nem lehet állítani, azonban annyi bizonyos, hogy a Baumann-féle pékműhely zsemlei és kiflii e napon a legszigorubb kritikát is kiállták. Tehát lehet kapni Szászvároson is jól kisült pékkenyeret, zsemlet, kiflit, csak egy kis akarat, figyelem és üzleti érzék kell hozzá. A publicum minden esetre észre vesz mindent s tudni fogja mit tegyen. A panasz állandó és általános a szászvárosi pék készítmények „sületlen“-sége miatt. Névszerint nem nevezünk meg soha, hogy kik azok, akik e téren előljártak. Most megdicsérjük az első fecskét s reméljük, hogy ezt követi a többi is. Lapunkhoz ez ügyben beérkező panaszos leveleket és felszólalásokat ezentul szószerint le fogjuk közölni, az érdekeltnek neveivel együtt. A közfogyasztásra szánt pék készítmények milyenségéről beérkező panaszokat kimélet nélkül fogjuk ezentul a nagy közönség elé tárni s az illetékes hatóságokhoz hivatalos formában eljuttatni. Az élelmiszerek körüli visszaélésekre vonatkozó jogos panaszokat bárkitől is felvesszünk.

— **Baptista keresztelés.** Sepsiszentgyörgyről írják, hogy ritka esemény szemtanuja volt Szent-István napján az a nagyszámú közönség, mely Szemerja-városrész felett, az előpataki uton összegyűlt. Ugyanis Lörök István homorodszentmártoni baptista igehirdető ekkor keresztelt meg husz felnőttet, olyképpen, hogy a megkeresztelkedőket, akik fehér ruhába voltak, belemerítették a Zubogó patak vizébe. Az aktus után Ördög Sándor nagybaconai igehirdető tartott beszédet. A megkeresztelkedők Háromszék- és Brassómege lakosai.

— **Polgári iskola ipariskolai szinezetel.** Lupény község előljárósága igen nagy és üdvös fába vágta a fejszét. Még e hó folyamán akar megnyitni állami segély mellett egy polgári fiu- és leányiskolát, mindegyiket egyelőre az első osztállyal. Az iskola részére a megfelelő bérhelyiséget már kivették, sőt a pályázatok kiírása iránt is történt gondoskodás, hogy az előadások még szeptemberben megkezdhetők legyenek. A fiuiskola ipariskolai jelleggel fog birni, amennyiben a tanulók a vegyészeti, bányászati, fa és fémipari szakon is kiképzést fognak nyerni. Ez az iskola az első az ily fajta iskolák között, azért az ipari szakoktatók nagy érdeklődéssel tekintenek munkája felé.

— **Esperantó mozgalom.** Amint értesültünk, Vulkánban és Petrozsényban e hó közepén fog megnyitni a rendszeres Esperantó-tanfolyam, amikor is az ország pár kitűnő esperantistája személyes megjelenésével fog sulyt adni a vidéki mozgalomnak. A petrozsényi tanfolyamra, amelyet Jámbor Lajos, a „Petrozsény és Vidéke“, szerkesztője és az Egyesületes-Esperantó-Egyesület helyi agilis képviselője fog vezetni, már sok résztvevő jelentkezett.

— **Miniszterek Erdélyben.** Marosvásárhelyről jelentik: Teleszky János pénzügyminiszter Madarassy Gábor államtitkár, Maly Sándor miniszteri tanácsos, Szarvasi Imre műegyetemi tanár, Böck Hugó főbányatanácsos, Böhm Ferenc mérnök és Thaly Zsigmond titkár kíséretében Kissármásra érkezett a gázkutak és beruházások megtekintésére. Kissármáson Maly Sándor miniszteri tanácsos, pénzügyminisztériumi bányászati osztályfőnök üdvözölte a pénzügyminiszter első látogatása alkalmából. A minisztert és kíséretét Veszprémy főszolgabíró látta vendégül. Kissármásról a miniszter kíséretével az épülő tordai gázvezeték mentén Tordára utazott, ahol megtekintette az épülőfélben levő szodagyárat. Onnan Marosvásárhelyre utazott, ahol Bernády György és Szász József főispánok fogadták a pénzügyminisztert. Sándor János belügyminiszter ma csatlakozott a pénzügyminiszterhez s Bernády György főispán kalauzolásával megtekintették a városi üzemekeket és a teleki könyvtárt. A miniszterek Marosvásárhelyről a gázterület további megtekintésére Segesvár, Medgyes, Bázna és Magyarsáron át Dicsőszentmártonba utaztak, a honnan a pénzügyminiszter kíséretével az esti vonattal a petrozsényi szénbányatelep megtekintésére, Sándor János belügyminiszter pedig Budapestre utazik.

— **A rendőrség államosítása.** A közigazgatás reformjában az első lépés a vidéki rendőrség államosítása lesz. A törvényjavaslat a belügyminisztériumban teljesen elkészült, az ősszel a Ház elé kerül és 1914. évi január elsejével életbe is lép. A javaslatnak érdekes és fontos rendelkezése, hogy minden kir. ítélőtábla székhelyén, tehát tizenegy városban, főkapitányi állásokat szerveznek. A főkapitányok hatásköre nemcsak a saját városukra, hanem a tábla egész területére kiterjed. A főkapitányok és helyettes főkapitányok közvetlen alárendeltjei a kerületi kapitányok lesznek, akik a kisebb városokban állanak a rendőrség élén. A törvény életbeléptetésétől kezdve a főkapitány ítéletei nem a városi tanács elé kerülnek, mint eddig, hanem a tanácsi vélemény kihagyásával mindjárt másodfokban a belügyminiszterhez kell felelkezni. Az állam a vidéki rendőrségnek mai szervezetét csak részben veszi át s a tisztikarba főleg jogvégezti fiatal erőket fog kinevezni.

— **Benzolgyár Huguadvármegyében.** Az Urikány-Zsilvölgyi Magyar Kőszénbánya Részvénytársaság elhatározta, hogy lupényi kőszelművét, illetve kátrány- és ammóniakgyárát egy benzolgyárral bővíti, mely előreláthatólag a jövő év tavaszán fog üzembe kerülni.

— **Hatvanezer gyümölcsfaoltvány kiosztása.** A dési állami erdőhivatal által kezelt állami gyümölcsfaoltványból ez év őszén és 1914. tavaszán mintegy hatvanezer darab alma-, dió-, körte- és szilvafaoltványt fognak kiosztani. A száz darabon aluli szükségletet a községi előljáróságok írják össze és ők terjesztik be a járási erdőgondnoksághoz a kimutatást. Ha a község vagy egyesek szükséglete felül van a száz darabon, akkor a kérelmet egy koronás bélyeggel kell ellátni, s a földművelésügyi miniszterhez címezve, szintén a járási erdőgondnokságnál kell beadni e hó végéig. A kisgazdák 10—20 fillérélt mások féláron, 40—50 fillérért kapják az oltványokat.

— **Nem kell engedély.** A kereskedelemügyi miniszter most publikált 71.412—1912. számú határozata szerint, az ócska vassal való kereskedés az engedélyhez nem kötött iparok közé tartozik. Ha tehát a bejelentő nagykorúságát igazolja, az iparigazolvány kiadása nem tagadható meg. — Ez is jobb a semminél. Mert a mai világban maholnap a levegő használására is engedély kell.

— **Tűzvész Déván.** Folyó hó 6-án, amidőn a legerősebben dühöngött a szélvihar, könnyen végzetessé válható tűzvész támadott Déván, a Hunyady János uton. A Steiner Vilmos aradi kereskedő istállójából hatalmas tűzlángok csaptak fel és a nagy szélben gyorsan lángot kapott a ház is, melyben Kohn vállalkozó lakott. A házban is jóformán minden elégett. Hasztalan siettek a tűzhöz a tűzoltók, egyrészt elegendő viz sem állott rendelkezésükre, másrészt azonban különben sem bírtak a szélvihar által mind erősebben szított tüzzel. Dacára az emberfeletti munkának, a tűz átcsapott a szomszéd házakra is, leégett még két szomszédos ház tetője. A szomszédok körében óriási pánik tört ki. A szél mind erősebben és erősebben dühöngött. Végre szerencsére erős záporosó kezdett aláhullani a sötét felhőkből, amely hamar eloltotta a tüzet. A kár meghaladja a 40.000 K-t, mely kár javarésze azonban biztosítás folytán megtérül.

— **Évzáró vizsga.** Az algyógyi földmivesiskola f. hó 14-én (vasárnap) tartja évzáró vizsgáit, melyeknek lefolyásáról jövő számunkban fogunk referálni.

— **Nem lesznek ellenőrzési szemlék.** A hadügyminiszter az illetékes tényezőkkel való egyetértésben elrendelte, hogy az ellenőrző szemlék az idén az egész monarchia területén elmaradjanak.

— **A kolera terjedése.** Meg kell barátkoznunk azzal a szomorú gondolattal, hogy a kolera terjedőben van Magyarországon. A belügyminisztériumba érkezett jelentések szerint eddig hét vármegye van megfertőzötve, nevezetesen: Krassószörény, Bereg, Ung, Bácsbodrog, Baranya, Hajdu és Zemplén. Az északi megyékbe Galiciából hurcolták be a kolerát, míg a déli részékre, Bácsbodrog- és Krassószörényvármegyékbe Szerbia és Bosznia irányából hozták be a járványt, a Boszniából szabadságolt katonák. Ennek dacára közönségünk nem nagyon igyekszik az óvintézkedések betartására. Városunkban egyáltalában nem látszik, hogy a kolera olyan veszélyesen közeledik felénk. Utcáink tisztaságáról már csak keserűen mosolyogva, élelmiszerek vizsgálatáról pedig csak humorizálva lehet beszélni.

**Vadházasság gazdasági alapon.** A falusi nép házasságánál ma már szintén főszerepet játszik a mindenható, a felséges és elvárt pénz. A házasság gazdasági kérdés, amit az alábbi eset is bizonyít. Bogya Martinesdi lakos vele élő unokája, egy 12 éves fiú, vadházasságban él Opreánban vajdeji földész 18 éves leányával. A szülők a hozományra nézve megegyeztek, szerződést kötöttek s hogy az ügy biztos legyen — addig amíg össze kelhetnek — a leányt odavitték a 14 éves fiúhoz, s együtt élnek nagyapai felügyelet alatt. A miniszternek a napokban a kiskoruak vadházasságára vonatkozó rendelete értelmében a főszerződés bíróság is bele szolt az ügybe s most a leány cselédkönyv alapján él ott tovább, amíg az ifjú férj jelölt, a nősülésre szükséges kort eléri.

### SZERKESZTŐI ÜZENETEK.

Névtelen levelekre nem válaszolunk, kéziratokat vissza nem adunk.  
Győző. Fogarass. Egy „Spectator“ ír a „Zaránd“ ba tehát el kereszteltelek.

### HIRDETÉSEK.

#### Kényelmes családi lakás kiadó

Szászvároson a Klostrom- és Kovács-utca sarokház emeletén. Áll: 4 szoba, előszoba, konyha, kamara és a szükséges mellékhelyiségekből. Az udvaron kitűnő ivóvíz van és a telek patakra rug. Értekezhetni:

**BOCZ SOMÁNÁL, Szászváros.**

#### 10 q csemege alma olcsón eladó

**Kartmann Mihálnál, Szászváros.**

Kerestetik egy megbízható jó csapos szalékos díjazással egy kitűnő menetelő, szép és kellemes berendezésű szatócs- és korcsma-üzletbe Szászvároson. — Cím megtudható e lap kiadóhivatalában. 73. 2-3.

### Figyelmeztetés.

Mivel számtalan esetekben előfordult, hogy a céggel ellátva lévő és a tulajdonomat képező sörös-palackokat — úgy a helybeli, mint a vidéki közönség egyes tagjai eltulajdonítottak s azokat különböző célokra használják fel — kijelentem, miszerint sörös palackot sem a multban el nem adtam, sem a jövőben eladni nem fogok.

T. vendéglős és korcsmáros vevőimnek a sörös palackjaim csak kölcsönképpen adatnak el sörrel töltve, míg a sört kimérik, nem áll jogukban sörös palackjaimat bármily árban is eladni, habár az elkallódó palackok értéke általuk megfizetendő.

Mindezeknél fogva felkérem s egyuttal figyelmeztetni kívánom a nagyérdemű közönséget, hogy a jövőben, amennyiben bárkinél a tulajdonomat képező és céggel ellátott sörös palackot találják, mint jogtalan eltulajdonító ellen a büntető eljárás megindítás céljából lépéseket fogok tenni.

Szászváros, 1913. évi augusztus hó 6-án.  
**Schuleri Frigyes cég,**  
a kőbányai első magyar sörfőzde r.-t. sörnagyraktár tulajdonosa.

Sz. 3231/1913. tlkvi.

### Árverési hirdetmény kivonata.

Dr. Antoni Ede ügyvéd szászvárosi lakos által képviselt Előlegezési-egylet r.-t. szászvárosi cég végrehajtónak Szokáts Soron pusztakaláni lakos végrehajtást szenvedett elleni végrehajtási ügyében, a kir. járásbíró mint telekkönyvi hatóság, az árverést 800 K tőke, ennek 1911. évi október 10-től járó 8% kamata, 80 K 80 fillér megállapított és 26 K 75 fill. jelenlegi és a még felmerülő költségeknek kielégítése végett az 1881. LX. t.-c. 144., 145. §-a és az 1908. XLI. t.-c. 21. §-a értelmében a dévai kir. törvényszék a vajdahunyadi kir. járásbíró területén levő, a pusztakaláni 116 sz. tljkvben felvett A † 115/1 hrsz. szántó 30 K és az 198/1 hrsz. kaszáló 71 K, továbbá a pusztakaláni 183 sz. tljkvben felvett A † 11/2, 12/12, 12/2/2 hrsz. kertre 26 K, 11/4 hrsz. kertre 12/1/4 hrsz. faház és 12/2/4 hrsz. kertre együttesen 326 K, 313/1 hrsz. szántó 42 K, 380/1 hrsz. kaszáló 325 K, 444/2/1 hrsz. szántó 369 K-ban ezennel megállapított kikiáltási árban elrendeli azzal, hogy ezen árverés a csatlakozottnak kimondott Ardeleana pénz-és hitelintézet szászvárosi cég 160 K tőke s jár., valamint Bácsi hitelszövetkezet mint az Országos Központi Hitelszövetkezet tagja 200 K tőke s jár. követelesének kielégítése végett is meg fog tartatni.

Az árverés Pusztakalán községhez tartozó 1913. évi szeptember hó 24-ik napjának d. e. 11 órakor fog megtartatni, melyen az ingatlanok a kikiáltási áron alul is eladhatni fognak, azonban a házban alá eső ingatlanok kikiáltási ár felénél, egyéb ingatlanok a kikiáltási ár 2/3-ánál alacsonyabb áron el nem adhatók s a vevő köteles a vételkor nyomban a bánatpénzt az általa ígért árban bánatpénznél alk. — 0% -ig kiegészíteni.

Árverezni szándékozók tartoznak az 1908. XLI. t.-c. 21. §-ában jelzett kivételével, az ingatlanok becsárának 10% -át készpénzben vagy az 1881. évi 42. §-ban jelzett árfolyammal számított és a m. kir. igazságügyminiszteri rendeletben kijelölt óvadékképes értékpapirban a kiküldött kezébe letenni, vagy a bánatpénznek a bíróságnál levő előleges elhelyezéséről szóló elismervényt átszolgáltatni.

A kir. járásbíró mint telekkönyvi hatóság.  
Vajdahunyad, 1913. évi május hó 10-én.

Szeneczer s. k.  
kir. járásbíró.

Veress,  
tlkvezető.

A kiadvány hitelül: 89

Sz. 4013/1913. tlkvi.

### Árverési hirdetmény kivonata.

A szászvárosi kir. járásbíró mint tlkvi hatóság közhírré teszi, hogy Mahler Bernát dévai lakos végrehajtónak 434 K tőkekövetelés és jár. iránti végrehajtási ügyében, a szászvárosi kir. járásbíró területén levő, a kasztói 1797 sz. tljkvben A † 1 rend 580/1 hrsz. szántó 220 K, A † 2 rend 594, 595, 596 hrsz. kaszáló 455 K, A † 3 rend 2793, 2794 hrsz. szántó 134 K kikiáltási árban, ugy azonban, hogy a kikiáltási ár 2/3-adán alul el nem adhatók s a bánatpénz az árveréskor a vételár arányában kiegészítendő, az árverést elrendelte és hogy a fentebb megjelölt ingatlanok az 1913. évi szeptember hó 30-ik napján d. e. 9 órakor Kasztó község házában megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron a fent kitett feltételek szerint eladhatni fognak.

Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlanok becsárának 10% -át készpénzben, vagy az 1881. LX. t.-c. 42. §-ában jelzett árfolyammal számított, és az 1881. évi november hó 1-én 3333. sz. a. kelt igazságügyminiszteri rendelet 8. §-ában kijelölt óvadékképes értékpapirban a kiküldött kezébe letenni, avagy az 1881. évi LX. t.-c. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Szászváros, 1913. évi június hó 24-én.

A kir. járásbíró mint telekkönyvi hatóság.  
Sebestyén Árpád s. k., kir. jbiró.

A kiadvány hitelül: **Borsos Sándor,**  
kir. tlkvezető. 84

### ÉRTESÍTÉS.

Van szerencsém a nagyérdemű helyi és vidéki közönség szives tudomására hozni, hogy ez év **férfiszabóságra** szeptember 15-től kezdve a **angol gyártmányú divatszöveteket** nagy választékban. Elvállalom mérték után a legdivatosabb ruhák elkészítését, melynek vezetésével saját helyiségemben **Benke Ede** jöhrnevű szabó-mester urat biztam meg s együttes erővel azon leszünk, hogy az igen tisztelt vevőink legmesszebbmenő igényeit a lehető legpontosabban és **legjutányosabb árak** mellett kielégítsük.

Szives pártfogását a nagyérdemű közönségnek továbbra is kérve

tisztelettel **Benke József.**

83. 1-6.

Sz. 1137/1913. végreh.

### Árverési hirdetmény.

Alulírott bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t.-c. 102. §-a és 1908. XLI. t.-c. értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a dévai kir. törvényszéknek 1913. évi V. 11538 számú végzése következtében dr. Martini Ágost ügyvéd által képviselt Előlegezési-egylet javára 185 korona s jár. erejéig 1913. évi augusztus hó 13-án foganatosított kielégítési végrehajtás utján lefoglalt és 720 K-ra becsült következő ingóságok, u. m.: tehének stb. nyilvános árverésen eladhatnak.

Mely árverésnek a fenti kir. járásbíró 1913. évi V. 11538 számú végzése folytán 185 korona tőkekövetelés, ennek 1912. évi július hó 12-ik napjától járó 6% kamatai, 1/30% váltódíj és eddig összesen 81 K 52 fill.-ben bíróság már megállapított költségek erejéig Szászvároson, alperesek lakásán leendő eszközlésére 1913. évi szeptember hó 20-ik napjának d. u. 4 órája határidőül kitűzetik és ahhoz a venni szándékozók ezennel oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok ezen árverésen az 1881. évi LX. t.-c. 107. és 108. §-ai értelmében készpénzfizetés mellett a legtöbbet ígérőnek szükség esetén becsáron alul is el fognak adatni.

Amennyiben az árverezendő ingóságokat mások is le- és felülfoglalták s azokra kielégítési jogot nyertek volna, ezen árverés az 1908. évi XLI. t.-c. 20. §-a értelmében ezek javára is elrendeltetik.

Kelt Szászváros, 1913. évi szeptember hó 8-án.

Gödri Jenő,  
kir. bír. végrehajtó.

Sz. 1061/1913. végreh.

### Árverési hirdetmény.

Alulírott bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t.-c. 102. §-a és 1908. XLI. t.-c. értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a dévai kir. törvényszéknek 1913. évi 10759/p. számú végzése következtében dr. Papi Enea ügyvéd által képviselt Ardeleana takarékv. javára 114 K s jár. erejéig 1913. évi július hó 28-án foganatosított kielégítési végrehajtás utján lefoglalt és 660 K-ra becsült következő ingóságok, u. m.: tehén, borjú stb. nyilvános árverésen eladhatnak.

Mely árverésnek a fenti kir. járásbíró 1913. évi V. 10759/p. számú végzése folytán 114 K tőkekövetelés, ennek 1912. évi augusztus hó 1-ső napjától járó 6% kamatai, 1/30% váltódíj és eddig összesen 67 K 86 fill.-ben bíróság már megállapított költségek erejéig Szászvároson, alperesek lakásán leendő megtartására 1913. évi szeptember hó 20-ik napjának d. u. 3 órája határidőül kitűzetik és ahhoz a venni szándékozók ezennel oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok ezen árverésen az 1881. évi LX. t.-c. 107. és 108. §-ai értelmében készpénzfizetés mellett a legtöbbet ígérőnek szükség esetén becsáron alul is el fognak adatni.

Amennyiben az árverezendő ingóságokat mások is le- és felülfoglalták s azokra kielégítési jogot nyertek volna, ezen árverés az 1908. évi XLI. t.-c. 20. §-a értelmében ezek javára is elrendeltetik.

Kelt Szászváros, 1913. évi szeptember hó 8-án.

Gödri Jenő,  
kir. bír. végrehajtó.

81

Sz. 969/1913. végreh.

### Árverési hirdetmény.

Alulírott bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t.-c. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a szászvárosi kir. járásbíró 1913. évi Sp. I. 316/3 számú végzése következtében dr. Deák Ágost ügyvéd által képviselt Bunca Péter javára 220 K s jár. erejéig 1913. évi július hó 21-én foganatosított kielégítési végrehajtás utján lefoglalt és 670 K-ra becsült következő ingóságok, u. m.: tehén, borjú, sertés stb. nyilvános árverésen eladhatnak.

Mely árverésnek a fenti kir. járásbíró 1913. Sp. I. 316/3 számú végzése folytán 220 K tőkekövetelés, ennek 1912. évi december hó 25-ik napjától járó 8% kamatai, 1/30% váltódíj és eddig összesen 105 K-ban bíróság már megállapított költségek erejéig Magurán, alperesek lakásán leendő megtartására 1913. évi szeptember hó 23-ik napjának d. u. 4 órája határidőül kitűzetik és ahhoz a venni szándékozók ezennel oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok ezen árverésen az 1881. évi LX. t.-c. 107. és 108. §-ai értelmében készpénzfizetés mellett a legtöbbet ígérőnek szükség esetén becsáron alul is el fognak adatni.

Amennyiben az árverezendő ingóságokat mások is le- és felülfoglalták s azokra kielégítési jogot nyertek volna, ezen árverés az 1908. évi XLI. t.-c. 20. §-a értelmében ezek javára is elrendeltetik.

Kelt Szászváros, 1913. évi szeptember hó 8-án.

Gödri Jenő,  
kir. bír. végrehajtó.

87

### ÉRTESÍTÉS.

Van szerencsém a nagyérdemű közönség szives tudomására hozni, hogy **férfiszabó műhelyemet** folyó év szeptember 15-től felosztatva, **Benke József** férfiszabó divattermének vezetését vállaltam el, hol eddigi igen tisztelt vevőimet szintén a legnagyobb pontossággal fogom kiszolgálni.

Tisztelettel **Benke Ede.**

Sz. 1122/1913. végreh.

**Árverési hirdetmény.**

Alulírott bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t.-c. 102. §-a és 1908. XLI. t.-c. értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a dévai kir. törvényszéknek 1913. évi V. 9880/p. számú végzése következtében dr. Papiu Enea ügyvéd által képviselt Ardeleana takarékpénztár javára 394 K s jár. erejéig 1913. évi augusztus hó 5-én foganatosított kielégítési végrehajtás utján lefoglalt és 1580 K-ra becsült következő ingóságok, u. m.: finók, ökrök, tehén stb. nyilvános árverésen eladatnak.

Mely árverésnek a szászvárosi kir. járásbíró 1909. évi V. 791/1 számú végzése folytán 394 K tőkekövetelés, ennek 1909. évi szeptember hó 7-ik napjától járó 6% kamatai, 1/3% váltódíj és eddig összesen 107 K 02 fill.-ben bíróság már megállapított költségek erejéig Ludesden, alperesek lakásán leendő eszközzésére 1913. évi szeptember hó 25-ik napjának d. e. 9 órája határidőül kitűztetik és ahhoz a venni szándékozók ezennel oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok ezen árverésen az 1881. évi LX. t.-c. 107. és 108. §-ai értelmében készpénzfizetés mellett, a legtöbbet ígérőnek szükség esetén becsáron alul is el fognak adatni.

Amennyiben az árverezendő ingóságokat mások is le- és felülfoglalták s azokra kielégítési jogot nyertek volna, ezen árverés az 1908. évi XLI. t.-c. 20. §-a értelmében ezek javára is elrendeltetik.

Kelt Szászváros, 1913. évi szeptember hó 10-én.

Gödri Jenő,  
kir. bír. végrehajtó.

85

Sz. 1127/1913. végreh.

**Árverési hirdetmény.**

Alulírott bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t.-c. 102. §-a és 1908. XLI. t.-c. értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a dévai kir. törvényszéknek 1913. évi 9844/p. számú végzése következtében dr. Papiu Enea ügyvéd által képviselt Ardeleana takarékpénztár javára 270 K s jár. erejéig 1913. évi július hó 29-én foganatosított kielégítési végrehajtás utján lefoglalt és 1460 K-ra becsült következő ingóságok, u. m.: tehén, ökrök, kecskék nyilvános árverésen eladatnak.

Mely árverésnek a fenti kir. járásbíró 1913. évi V. 9844/p. számú végzése folytán 270 K tőkekövetelés, ennek 1912. évi március hó 15-ik napjától járó 6% kamatai, 1/3% váltódíj és eddig összesen 73 K 33 fill.-ben bíróság már megállapított költségek erejéig Kosztesden, alperesek lakásán leendő eszközzésére 1913. évi szeptember hó 25-ik napjának d. u. 1 órája határidőül kitűztetik és ahhoz a venni szándékozók ezennel oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok ezen árverésen az 1881. évi LX. t.-c. 107. és 108. §-ai értelmében készpénzfizetés mellett, a legtöbbet ígérőnek szükség esetén becsáron alul is el fognak adatni.

Amennyiben az árverezendő ingóságokat mások is le- és felülfoglalták s azokra kielégítési jogot nyertek volna, ezen árverés az 1908. évi XLI. t.-c. 20. §-a értelmében ezek javára is elrendeltetik.

Kelt Szászváros, 1913. évi szeptember hó 10-én.

Gödri Jenő,  
kir. bír. végrehajtó.

86

**Hirdetések jutányos árban**  
felvételnek  
lapunk kiadóhivatalában.

**Orvosi vizsgálat nélküli életbiztosítás** minden ágazatával díjfelemelés nélkül foglalkozó r.-t. fixe vagy jutalékra képviselőket keres. Ajánlatban a havonta előreláthatólag megcsinálható biztosítások összege, fizetési igények, jelenlegi foglalkozás és lakás feltüntetendő. Levelek „Állandó” jellegre Kolozsvár főpostarestante küldendők. 67 3-3

**Kosztos-gyerekek mérsékelt díjért felvételnek.** — Ugyanitt jó házikoszt kihordásra is kapható. Szászváros, Klastrom-utca 5. sz. (róm. kath. templommal szemben). 68 3-3

**!!KŐPOR!!****Építkezők figyelmébe!**

Ajánlok a t. építkező, valamint vállalkozó urak figyelmébe legkitünőbb minőségű sárga kőport, mely elismert jóságánál, tartósságánál és tetszetőségénél fogva nélkülözhetetlen ott, ahol kemény, tömör vakolást, modern, tetszetős külsőt, olcsó és legjobb munkát kívánnak, mert a kőporral bevokolt és bevont falakat nem kell festeni, nem piszkolódni, a savaknak ellenáll, nem kell azokat egyáltalán javítani. Ma már a kőpor a modern építkezésnek teljesen szolgálatába állott és attól elválaszthatatlan.

Kapható egyedül, legolcsóbban egy helybeli raktárból, valamint az általános képviselt kőporbányából bármi mennyiségben:

**HAZATSCHEK KÁROLY**  
építőmesternél, Szászvároson.  
Készséggel szolgálok legolcsóbb ajánlattal és bárminő felvilágosítással.

164

**!!KŐPOR!!**

13-15

Sz. 1158/1913. végreh.

**Árverési hirdetmény.**

Alulírott bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t.-c. 102. §-a és 1908. XLI. t.-c. értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a szászvárosi kir. járásbíró 1912. évi Sp. II. 437/3, 1913. évi Sp. II. 23/2 számú végzése következtében dr. Papiu Enea ügyvéd által képviselt Ardeleana takarékpénztár javára 4599 K s jár. erejéig 1913. évi július hó 2-án foganatosított kielégítési végrehajtás utján le- és felülfoglalt és 764 K becsült következő ingóságok, u. m.: varrógép, hántógép, jégsekély stb. nyilvános árverésen eladatnak.

Mely árverésnek a szászvárosi kir. járásbíró 1913. évi V. 471/1 számú végzése folytán 4599 K tőkekövetelés, ennek 1910. évi február hó 16-ik napjától járó 8% kamatai, 1/3% váltódíj és eddig összesen 429 K 70 fill.-ben bíróság már megállapított költségek erejéig Kudzsiroon, alperesek lakásán leendő eszközzésére 1913. évi szeptember hó 23-ik napjának d. u. 1/2 órája határidőül kitűztetik és ahhoz a venni szándékozók ezennel oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok ezen árverésen az 1881. évi LX. t.-c. 107. és 108. §-ai értelmében készpénzfizetés mellett, a legtöbbet ígérőnek szükség esetén becsáron alul is el fognak adatni.

Amennyiben az árverezendő ingóságokat mások is le- és felülfoglalták s azokra kielégítési jogot nyertek volna, ezen árverés az 1908. évi XLI. t.-c. 20. §-a értelmében ezek javára is elrendeltetik.

Kelt Szászváros, 1913. évi szeptember hó 8-án.

Gödri Jenő,  
kir. bír. végrehajtó.

82

**Pascu Olivér**okl. mérnök  
Szászváros, Berényi-utca 8.Elvállal mindenféle földmérési,  
parcellázási és térképezési  
munkákat.Tervez és épít: lakóházakat, villákat,  
gazdasági épületeket, rendes  
keskenyvágyu gazdasági és  
iparvasutakat, vasbeton födémek  
és hidakat, csatornázásokat, víz-  
vezetékeket stb.Érdekelteknek mindenféle  
műszaki ügyben készséggel  
áll rendelkezésre.

102

20-35

**Időközi jelentés!**

Van szerencsém úgy a helyi, valamint a vidéki nagyérdemű közönség szives figyelmét az iskolai szezon kezdetével azon körülményre felhívni, hogy valamint eddig, úgy ez idényben is áruházamat mindennemű kész gyermek-ruhákkal, férfi öltönyökkel, cipő, kalap, torna-ruhákkal, valamint mindennemű női curenárucikkal elláttam, miáltal a teljes szükséglet kényelmes beszerzését a legolcsóbb árak mellett lehetővé tettem. Szives pártfogást kér kiváló tisztelettel

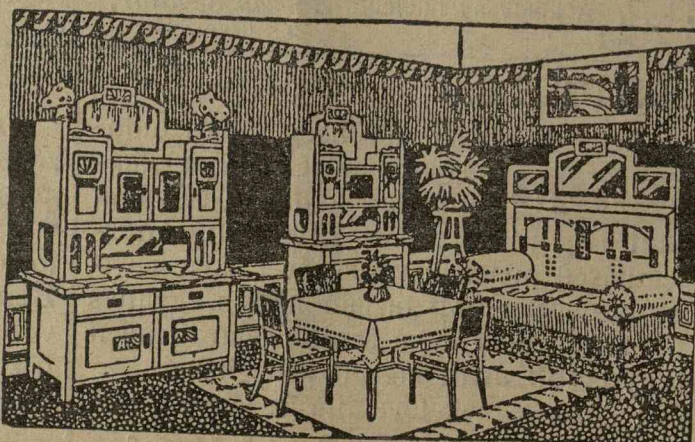
**BENKŐ áruház.****Brassai Brutus**  
Szászvároson

Raktáron tartok: ebédlő-,  
háló-, salon- és irodai bú-  
torokat, valamint a legegyszerűbb  
bútorokban is nagy választék.

Szolid árak! Izléses kivitel!  
Pontos kiszolgálás!

26-41

52

**bútor-raktára**  
Ország-út 3. sz.

Ebédlők és hálószobák 300 K-tól feljebb.  
Írásbeli megkeresések is a legnagyobb  
gyorsasággal intézettek el.  
A n. é. közönség szives pártfogását  
tisztelttel kéri

**Brassai Brutus**bútor-raktáros és temetkezési intézet  
tulajdonos.

NYOMATOTT A SZÁSZVÁROSI KÖNYVNYOMDA RÉSZVÉNYTÁRSASÁG GYORSSAJTÓJÁN 1913.